



Rencontre des associations impliquées dans l'apprentissage de la langue française pour les personnes immigrées

Mercredi, 29 juin 2016, Dans les locaux d'ISM

Introduction :

Cette rencontre a été initiée par le réseau de solidarité des associations messines, réseau de 27 associations unies par une charte et la volonté de coordonner leurs actions.

Elle est animée par Martine FONTAINE, directrice d'ISM.

Objectifs de la rencontre de ce jour :

Echanges sur

- les publics et leurs besoins
- l'offre de formation : volume horaire, lieux...
- la capacité d'accueil des structures : listes d'attente ...

Le contexte

- Sur le territoire messin, un certain nombre d'associations interviennent dans le champ de la formation linguistique, en direction des publics adultes immigrés.

Les publics auxquels les associations s'adressent sont différents : c'est un élément essentiel. Les objectifs des associations sont liés aux besoins des publics.

Les publics sont spécifiés dans certaines associations (CASAM qui n'accueillent que des demandeurs d'asile), mais des personnes peuvent fréquenter plusieurs structures moins spécifiées.

Les associations ne se connaissent pas suffisamment. Il y a peu d'échanges entre elles.

Au-delà de la connaissance mutuelle qu'on peut avoir, la vraie question est de penser au bénéfice des personnes qui veulent apprendre le français et donc de tenter d'optimiser notre offre de formation.

- Des associations du Réseau de Solidarité ont soulevé l'idée d'une rencontre des associations messines impliquées dans l'apprentissage du Français pour adultes étrangers.

Le lieu choisi est ISM : son centre de ressources depuis 2014 a identifié les associations (une cartographie des lieux où on enseigne le français). ISM fait aussi un travail de repérage des personnes qui arrivent sur le territoire, en partenariat avec l'OFII , le but est d'évaluer leurs besoins.

ISM / Est créé des outils et un parcours de formation pour les intervenants et encourage les échanges de pratiques sur les 4 départements.

Les débats s'organisent autour de quatre sujets :

1. **Organisation interne :**

Combien de groupes ?

Combien de personnes par groupe ?

Combien d'heures de cours par personne ?

Quels niveaux ?

- Secours catholique : 1 groupe d'environ 7 personnes.

Problème de perte de bénévoles pour lesquelles la préparation des cours était trop lourde et de manque de fidélité du groupe d'apprenants.

Restent 2 à 3 bénévoles.

Quelques heures pour grands débutants.

Contribution de 5 euros pour l'année.

- Anim FLE

3 groupes pour 3 niveaux pour l'alphabétisation

En FLE, 5 groupes. Il y a des groupes de débutants qui démarrent en cours d'année.

De 250 à 300 inscrits ; une semaine d'inscription en septembre, puis inscriptions tout au long de l'année.

25 bénévoles

4 heures par semaine et 6 euros par an.

- Réseau Amical Malakoff Médéric : illettrisme et FLE

Travail en individuel, 1 ou 2 heures par semaine

Une trentaine d'apprenants

Une cinquantaine de bénévoles, dont 20 en FLE, les autres faisant de l'illettrisme.

Que des personnes qui ne peuvent pas aller dans un cours collectif

- CASAM : 4 lieux de cours et 15 groupes .Environ 10 personnes par groupe. En principe, 2 heures de cours par semaine.

Les plus nombreux sont les débutants et moyens.

Une vingtaine de bénévoles.

- Nouvelle vie du monde à Vallières : association de quartier où il y a un atelier de Français. Un groupe peut être divisé en sous – groupes qui peuvent bénéficier de 2 fois 2 heures par semaine.

2 bénévoles. Nécessité de prendre une adhésion à l'association.

- Equipes Saint Vincent

2 groupes entre 6 à 10 personnes : un groupe avancé et un groupe grands débutants

2 fois 2 heures par semaine

Que des femmes

Difficile de gérer le renouvellement des apprenants

Acceptent les enfants non scolarisés qui sont pris en charge pendant les cours.

5 bénévoles

- AGIR ABCD

9 bénévoles : 2 dans des cours collectifs et 7 dans des cours individuels, à raison de 2 heures par semaine.

Public : mineurs isolés de l'aide sociale à l'enfance et jeunes adultes

Travaille auprès d'institutions, telle l'ASE

Au total, une quarantaine d'apprenants

- Café Français : 220 inscrits. 2 niveaux

20 bénévoles

Les apprenants peuvent avoir jusque 9 H de cours par semaine

De 5 à 20 personnes par groupe

Apprentissage assorti de sorties culturelles et de nombreuses activités propices à l'apprentissage

La moyenne d'âge est jeune : entre 18 et 30 ans

- ALAJI : une quinzaine de groupes sur plusieurs lieux

De 15 à 20 personnes par groupe

Selon la disponibilité des personnes et les programmes : de 3H 30 à 28 h par semaine

Les groupes fluctuent rapidement.

Les parcours vont de quelques semaines à un an

Les formateurs sont salariés et ont des formations universitaires FLE.

2. Organisation interne

Comment les personnes arrivent chez vous ?

Comment sont gérées les demandes ?

Quels sont les critères ?

- ALAJI : Les apprenants sont orientés par l'OFFI
- Dans le cadre des associations de quartier, les personnes viennent en fonction d'autres d'activités choisies.
- Le recrutement peut se faire aussi par prescription sociale ou relai social : le RAMM

Des associations comme *Metz pôle service* proposent à Anim FLE de faire des mises à niveau en français pour leur public.

De même dans les foyers, AGIR ABCD agit en fonction des parcours que les personnes doivent suivre.

Au CASAM, dont la mission est d'aider les migrants dans leur dossier de demande d'asile, les personnes sont naturellement amenées à apprendre le français.

Le souci pour les associations et organismes est d'être plus visibles.

Se pose aussi le problème du fonctionnement de pôle emploi qui adresse des personnes aux associations pour l'apprentissage du français : Pôle emploi a les mêmes exigences avec des structures qui peuvent leur rendre service et avec leurs associations prestataires.

On trouve des modes d'intervention très différents en termes de prestations entre les associations en fonction des finalités: obtenir un diplôme ou se débrouiller dans la langue.

Critères pour accepter les apprenants : les tests sont utiles pour la constitution de groupes de niveaux.

Mais il est parfois difficile de cibler par un test le niveau des gens.

Le projet pour certaines associations de bénévoles pourrait être de préparer l'entrée dans des cours plus structurés.

3. **Organisation interne**

Comment les personnes sont admises en formation ?

Y va-t-il des listes d'inscription ?

En cas de refus, que faites-vous ?

ANIMFLE : inscription régulière. Lorsque les groupes sont complets, il y a liste d'attente.

Certaines associations fonctionnent tout l'été : Equipe saint Vincent, RAMM, Caritas, AGIR ABCD, ANAJI....

4 - **Que déplorez – vous le plus ?**

- Manque de bénévole, manque de visibilité
- Manque de formation adaptée à différents niveaux
- Manque de crédits, surtout pour l'achat de méthodes
- Manque de bénévoles disponibles pour plus de 2 heures par semaine.

Question finale : Seriez prêts pour vous engager dans un travail à plus long terme et à poursuivre une réflexion sur l'enseignement des langues à Metz ?

La question reste ouverte. Des propositions seront faites à la rentrée.

Ces échanges collaboratifs ne peuvent concerner que les questions d'organisation et d'adaptation aux publics ; les questions liées au contenu

des formations linguistiques dispensées trouvent des réponses dans le cadre de formations structurées.